



Bozen, 29. August 2017

Bearbeitet von:

Sabine Lamprecht

Tel. 0471 41 75 70

[Sabine.Lamprecht@schule.suedtirol.it](mailto:Sabine.Lamprecht@schule.suedtirol.it)

Rita Pristinger

Tel. 0471 41 75 78

[Rita.Pristinger@schule.suedtirol.it](mailto:Rita.Pristinger@schule.suedtirol.it)

Waltraud Zerzer

Tel. 0471 41 75 79

[Waltraud.Zerzer@schule.suedtirol.it](mailto:Waltraud.Zerzer@schule.suedtirol.it)

An die  
Direktorinnen und Direktoren der  
Grundschulsprengel, Schulsprengel, Mittel-  
und Oberschulen

An das  
Gehaltsamt für das Lehrpersonal

## Rundschreiben Nr. 29/2017

### Abschluss von befristeten Arbeitsverträgen für Schulsozialpädagoginnen und Schulsozialpädagogen im Schuljahr 2017/2018

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,  
sehr geehrte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Schulsekretariaten,

der Beschluss der Landesregierung vom 25. Juli 2017, Nr. 813, sieht im Artikel 2 vor, dass die Schulsozialpädagoginnen und Schulsozialpädagogen bis zum Inkrafttreten eines eigenen Landesberufsbildes einen befristeten Arbeitsvertrag als Lehrperson durch die zuständige Schulführungskraft erhalten. Sie werden bezüglich der Einstufung und Besoldung den Lehrpersonen der Oberschule mit Diplom gleichgestellt. Somit finden die geltenden Bestimmungen für das Lehrpersonal in jeder Hinsicht Anwendung.

Als Anlage übermittle ich Ihnen die Vorlage für den Abschluss der befristeten Arbeitsverträge.

#### Hinweise zur Erstellung der Arbeitsverträge

Die Schulen erstellen die befristeten Arbeitsverträge für die Schulsozialpädagoginnen und Schulsozialpädagogen anhand der beigefügten Vertragsvorlage und sorgen für die Meldung des Arbeitsverhältnisses mittels ProNotel. Für die Meldung kann der Kodex 8228 Sozialpädagoge (educatore sociale) verwendet werden.

Die Entscheidung, ob die befristeten Arbeitsverträge von beiden Vertragspartnern auf Papier oder von der Schulführungskraft mit digitaler Unterschrift unterzeichnet werden, trifft die einzelne Schule. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bei einem Vertrag, welcher von der Schulführungskraft digital unterzeichnet wird, das Vertragsdatum, das Datum der Unterschrift der Lehrperson und das Datum der digitalen Unterzeichnung durch die Schulführungskraft übereinstimmen müssen.

Die Übermittlung dieser Arbeitsverträge an das Gehaltsamt für Lehrpersonal erfolgt in digitaler Form mittels eProcs an das Postfach [gehalt.lehrpersonal@provinz.bz.it](mailto:gehalt.lehrpersonal@provinz.bz.it) und an das Schulamt an das Postfach [deutsches.schulamt@schule.suedtirol.it](mailto:deutsches.schulamt@schule.suedtirol.it).

Die Dauer eines Arbeitsvertrags für ein ganzes Schuljahr erstreckt sich vom 01.09.2017 bis zum 30.06.2018 und sieht eine stillschweigende Verlängerung bis zum 31.08.2018 vor.



Die Arbeitszeit für einen vollen Auftrag beträgt 38 Wochenstunden und enthält die Mehrleistung gemäß Artikel 6 Absatz 1 des Einheitstextes des Landeskollektivvertrags vom 23.04.2003. Bei einem Arbeitsvertrag mit Reststunden wird die Arbeitszeit im Verhältnis berechnet. Die Besoldung erfolgt jedenfalls in 18tel, deshalb ist auf die entsprechende Umrechnung zu achten. Bei 19 Wochenstunden ergeben sich  $9/18$  ( $19/38 = 0,5 \times 18 = 9$ ). Im Artikel 1 des Arbeitsvertrags sind die Wochenstunden in 38tel anzuführen, während die Angabe zur Besoldung im Artikel 2 in 18tel erfolgen muss. Die nachstehende Übersicht enthält die Angaben zu den Wochenstunden.

Nr.	Schul- stufe	Dienstsitz	Wochen- stunden 38tel	Wochen- stunden in 18tel	Arbeits- Verhältnis in Prozent
1	GS	GSP Brixen	19	9,00	50%
2	GS	GSP Klausen II	17	8,05	45%
3	GS	GSP Bruneck	28	13,26	74%
4	MS	MS "Wolkenstein" – Brixen	19	9,00	50%
5	MS	SSP Bozen/Gries	19	9,00	50%
6	MS	SSP Brixen/Milland	28	13,26	74%
7	MS	SSP Bruneck 1	33	15,63	87%
8	MS	SSP Eppan	28	13,26	74%
9	MS	SSP Leifers	28	13,26	74%
10	MS	SSP Mals	38	18,00	100%
11	MS	SSP Meran/Untermals	26	12,32	68%
12	MS	SSP Ritten	19	9,00	50%
13	MS	SSP Schlern	19	9,00	50%
14	MS	SSP Schluderns	19	9,00	50%
15	MS	SSP Tamin	19	9,00	50%
16	MS	SSP Laas	28	13,26	74%
17	MS	SSP Lana	34	16,11	89%
18	MS	SSP Prad	28	13,26	74%
19	OS	SOWI Meran	19	9,00	50%
20	OS	WFO Meran	19	9,00	50%
21	OS	SOWI Brixen	19	9,00	50%
22	OS	RG Brixen	19	9,00	50%
			<b>525</b>	<b>248,68</b>	

Für die Klärung von Fragen stehen folgende Sachbearbeiterinnen zur Verfügung:

#### Birgit Marini

Montag bis Freitag vormittags, Donnerstag ganztägig

Telefon 0471 417575

[Birgit.Marini@schule.suedtirol.it](mailto:Birgit.Marini@schule.suedtirol.it)

#### Rita Pristinger

Montag, Mittwoch und Donnerstag ganztägig, Dienstag und Freitag vormittags

Telefon 0471 417578

[Rita.Pristinger@schule.suedtirol.it](mailto:Rita.Pristinger@schule.suedtirol.it)

#### Waltraud Zerzer

Montag bis Freitag ganztägig

Telefon 0471 417579

[Waltraud.Zerzer@schule.suedtirol.it](mailto:Waltraud.Zerzer@schule.suedtirol.it)

Mit freundlichen Grüßen

Der Schulamtsleiter und Ressortdirektor  
Peter Höllrigl

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlagen:

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten  
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und  
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus  
2 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale  
costituito da 2 pagine, predisposto e conservato ai sensi  
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto  
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: PETER HOELLRIGL  
Steuernummer / codice fiscale: IT:HLLPTR62B20F132H  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
Seriennummer / numeri di serie: 46172  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 29.08.2017

*Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39*

Am 29.08.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 29.08.2017